

Leone Gazziero (Michel Crubellier, révision), « *Alexandri in Aristotelis metaphysica commentaria* ». 79.1 - 82.7

[1] *Alexandri in Aristotelis metaphysica commentaria*, D. Harlfinger (éd.), Firenze, Olschki, 1975, 79.1 - 80.6 : « “κατά τε γὰρ τοὺς λόγους τοὺς ἐκ τῶν ἐπιστημῶν εἶδη ἔσται πάντων ὅσων ἐπιστήμαί εἰσιν” (990b 11-13). Πλεοναχῶς μὲν ταῖς ἐπιστήμαις πρὸς τὴν τῶν ἰδεῶν κατασκευὴν προσεχρήσαντο, ὡς ἐν τῷ πρώτῳ Περὶ ἰδεῶν λέγει· ὦν δὲ νῦν μνημονεύειν ἔοικε λόγων, εἰσὶ τοιοῦτοι. “εἰ πᾶσα ἐπιστήμη πρὸς ἓν τι καὶ τὸ αὐτὸ ἐπαναφέρουσα ποιεῖ τὸ αὐτῆς ἔργον καὶ πρὸς οὐδὲν τῶν καθ’ ἕκαστον, εἴη ἂν τι ἄλλο καθ’ ἕκαστην παρὰ τὰ αἰσθητὰ αἰδίων καὶ παράδειγμα τῶν καθ’ ἕκαστην ἐπιστήμην γινομένων· τοιοῦτον δὲ ἡ ἰδέα”. ἔτι “ὦν ἐπιστήμαί εἰσι, ταῦτα ἔστιν· ἄλλων δὲ τινῶν παρὰ τὰ καθ’ ἕκαστά εἰσιν αἱ ἐπιστήμαι· ταῦτα γὰρ ἄπειρά τε καὶ ἄορίστα, αἱ δὲ ἐπιστήμαι ὀρισμένων· ἔστιν ἄρα τινὰ παρὰ τὰ καθ’ ἕκαστα, ταῦτα δὲ αἱ ἰδέαι”. ἔτι “εἰ ἡ ἰατρικὴ οὐκ ἔστιν ἐπιστήμη τῆσδε τῆς υγιείας ἀλλ’ ἀπλῶς υγιείας, ἔσται τις αὐτουγία· καὶ εἰ ἡ γεωμετρία μὴ ἔστι τοῦδε τοῦ ἴσου καὶ τοῦδε τοῦ συμμετρου ἐπιστήμη ἀλλ’ ἀπλῶς ἴσου καὶ ἀπλῶς συμμετρου, ἔσται τι αὐτόισον καὶ αὐτοσύμμετρον, ταῦτα δὲ αἱ ἰδέαι”. οἱ δὲ τοιοῦτοι λόγοι τὸ μὲν προκειμένον οὐ δεικνύουσιν, ὃ ἦν τὸ ἰδέας εἶναι, ἀλλὰ δεικνύουσι τὸ εἶναι τινὰ παρὰ τὰ καθ’ ἕκαστα καὶ αἰσθητὰ. οὐ πάντως δέ, εἰ τινὰ ἔστιν ἃ εἰσὶ παρὰ τὰ καθ’ ἕκαστα, ταῦτά εἰσιν ἰδέαι· ἔστι γὰρ παρὰ τὰ καθ’ ἕκαστα τὰ κοινά, ὧν φαμεν καὶ τὰς ἐπιστήμας εἶναι. ἔτι τε τὸ καὶ τῶν ὑπὸ τὰς τέχνας ἰδέας εἶναι. “καὶ γὰρ πᾶσα τέχνη πρὸς ἓν τι ἀναφέρει τὰ γιγνόμενα ὑπ’ αὐτῆς, καὶ ὦν εἰσιν αἱ τέχναι, ταῦτα ἔστι, καὶ ἄλλων τινῶν παρὰ τὰ καθ’ ἕκαστά εἰσιν αἱ τέχναι”. καὶ ὁ ὕστερος δέ, πρὸς τῷ μῆδὲ οὗτος δεικνύει τὸ εἶναι ἰδέας, καὶ ὦν οὐ βούλονται ἰδέας εἶναι κατασκευάζειν ἰδέας δόξει. εἰ γὰρ διότι ἡ ἰατρικὴ μὴ ἔστι τῆσδε τῆς υγιείας [80] ἐπιστήμη ἀλλ’ ἀπλῶς υγιείας, ἔστιν αὐτὸ τις υγία, ἔσται καὶ ἐπὶ τῶν τεχνῶν ἐκάστης. οὐ γὰρ τοῦ καθ’ ἕκαστα οὐδὲ τοῦδε ἔστιν, ἀλλ’ ἀπλῶς ἐκείνου περὶ ὃ ἔστιν, οἷον ἡ τεκτονικὴ ἀπλῶς βάρου ἀλλ’ οὐ τοῦδε, καὶ ἀπλῶς κλίνης ἀλλ’ οὐ τῆσδε· ὁμοίως καὶ ἡ ἀνδριαντοποιητικὴ καὶ ἡ γραφικὴ καὶ ἡ οἰκοδομικὴ δὲ καὶ τῶν ἄλλων ἐκάστη τεχνῶν ἔχει πρὸς τὰ ὑφ’ ἑαυτῆν. ἔσται ἄρα καὶ τῶν ὑπὸ τὰς τέχνας ἐκάστου ἰδέα, ὅπερ οὐ βούλονται [“En effet, des arguments à partir des sciences, il résultera qu’il y a des Idées de tout ce dont il y a des sciences”. Comme Aristote le dit dans le premier livre du *Peri ideôn*, les partisans des Idées ont eu recours de plusieurs façons aux sciences pour prouver que les Idées existent. Tels sont les arguments qu’Aristote semble évoquer à présent : “si toute science accomplit l’œuvre qui lui est propre en se référant à quelque chose d’un et identique et non à quoi que ce soit de particulier, il y aura alors pour toute science quelque chose de distinct, en dehors des sensibles, éternel et modèle des choses en devenir qui relèvent du domaine de chaque science. Or, ce qui est de la sorte, c’est l’Idée”. En outre : “Les sciences ont pour objet des choses qui existent ; les sciences portent sur des réalités distinctes des particuliers ; ceux-ci sont, en effet, innombrables et indéterminés ; les sciences, au contraire, sont sciences d’objets déterminés. Il y aura, par conséquent, des choses en dehors des particuliers ; or, ces choses sont les Idées”. En outre : “si la médecine n’est pas la science de telle santé en particulier, mais de la santé tout court, il y aura une santé en soi. De même, si la géométrie n’est pas la science de tel égal ou de tel commensurable en particulier, mais de l’égal et du commensurable tout court, il y aura un égal en soi et un commensurable en soi ; or, ces choses sont les Idées”. De tels arguments ne prouvent pas leur propos, c’est-à-dire qu’il y a des Idées ; ils démontrent néanmoins qu’il existe quelque chose de distinct des particuliers, c’est-à-dire des sensibles. D’ailleurs, ce n’est point le cas que, s’il y a des choses en dehors des particuliers, ces choses soient des Idées. Ce qui est commun est, en effet, distinct des particuliers et nous disons que les sciences portent sur ce qui est commun. De plus, <ces arguments prouvent> qu’il y a aussi des Idées de choses qui relèvent de l’art : “de fait, tout art ramène ses produits à quelque chose d’un ; les choses qui relèvent de l’art sont des choses qui existent ; les arts portent sur des choses distinctes des particuliers”. Il semblerait que ce dernier argument aussi, en plus de ne pas démontrer qu’il y a des Idées, prouve qu’il y a des Idées même pour des choses pour lesquelles leurs partisans n’admettent pas qu’il y ait des Idées. Si, en effet, il y a une santé en soi du fait que la médecine n’est pas la science de telle santé en particulier [80], mais de la santé tout court, il en ira de même pour tous les arts. Chaque art, en effet, ne porte pas sur ce qui est individuel ou sur tel ou tel objet en particulier, plutôt sur la réalité tout court qui est son objet. Aussi, par exemple, l’objet de l’art du menuisier n’est pas telle chaise ou tel lit en particulier, mais la chaise ou le lit tout court. Il en va de même pour les objets qui relèvent de la sculpture, de la peinture, de l’art de construire et de tous les autres arts. Il y aura donc également une Idée pour tout ce qui relève des arts, ce que les partisans des Idées n’admettent pas] »¹.

¹. « RECENSIO ALTERA » (cf. cependant P. Golitsis, « La *recensio altera* du Commentaire d’Alexandre d’Aphrodise à la *Métaphysique* d’Aristote et le témoignage des manuscrits byzantins *Laurentianus plut.* 87,12 et *Ambrosianus* F113 sup. », dans J. Signes Codoñer et I. Pérez Martín (éd.), *Textual Transmission in Byzantium. Between Textual Criticism and Quellenforschung*, Turnhout, Brepols, 2014, p. 199-230) : « Il y a plusieurs façons d’avancer des arguments qui procèdent des sciences pour prouver qu’il y a des Idées. Les raisonnements qu’Aristote évoque ici sont les suivants : “si toute science accomplit l’œuvre qui lui est propre en se référant à quelque chose d’un et identique et non à quoi que ce soit de particulier – tel est le cas, par exemple, du géomètre qui raisonne en se rapportant à un certain triangle unique plutôt qu’à tel triangle en particulier que l’on se trouve avoir tracé ; et il en est de même pour les autres sciences –, il y aura alors pour toute science quelque chose de différent, en dehors des sensibles, éternel et modèle des choses en devenir qui relèvent du domaine des sciences particulières. Or, c’est cela l’Idée”. De même, “les sciences ont pour objet des choses qui existent ; ces choses sont des réalités autres, distinctes des particuliers ; ceux-ci sont, en effet, innombrables et indéterminés ; les sciences, au contraire, sont sciences d’objets déterminés. Ces choses sont donc les Idées”. Et encore : “si la médecine n’est pas la science de telle santé en particulier, mais de la santé tout court, il y aura une santé

[2] *Alexandri Aphrodisiensis in Aristotelis metaphysica commentaria*, 80.7 - 81.22 : « “καὶ κατὰ τὸ ἐν ἐπὶ πολλῶν καὶ τῶν ἀποφάσεων” (990b 13). Χρῶνται καὶ τοιοῦτ’ λόγῳ εἰς κατασκευὴν τῶν ιδεῶν. εἰ ἕκαστος τῶν πολλῶν ἀνθρώπων ἀνθρωπὸς ἐστὶ καὶ τῶν ζῴων ζῷον καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων ὁμοίως, καὶ οὐκ ἐστὶν ἐφ’ ἑκάστου αὐτῶν αὐτὸ αὐτοῦ τι κατηγορούμενον, ἀλλ’ ἐστὶ τι ὃ καὶ πάντων αὐτῶν κατηγορεῖται οὐδενὶ αὐτῶν ταῦτ’ ὄν, εἴη ἂν τι τούτων παρὰ τὰ καθ’ ἕκαστα ὄντα ὄν κεχωρισμένον αὐτῶν αἰδίων· αἰεὶ γὰρ ὁμοίως κατηγορεῖται πάντων τῶν κατ’ ἀριθμὸν ἀλλασσομένων. ὃ δὲ ἐν ἐστὶν ἐπὶ πολλοῖς κεχωρισμένον τε αὐτῶν καὶ αἰδίων, τοῦτ’ ἐστὶν ἰδέα· εἰσὶν ἄρα ἰδέαι. τοῦτόν φησι τὸν λόγον κατασκευάζειν ἰδέας καὶ τῶν ἀποφάσεων καὶ τῶν μὴ ὄντων. καὶ γὰρ ἡ ἀπόφασις κατὰ πολλῶν κατηγορεῖται μία καὶ ἡ αὐτὴ καὶ κατὰ μὴ ὄντων, καὶ οὐδενὶ τῶν καθ’ ὧν ἀληθεύεται ἐστὶν ἡ αὐτή. τὸ γὰρ οὐκ ἀνθρώπος κατηγορεῖται μὲν καὶ καθ’ ἵππου καὶ κυνὸς καὶ πάντων τῶν παρὰ τὸν ἀνθρώπον, καὶ διὰ τοῦτό ἐστὶν ἐν ἐπὶ πολλῶν καὶ οὐδενὶ τῶν καθ’ ὧν κατηγορεῖται ταῦτόν ἐστιν. ἐτι αἰεὶ μένει κατὰ τῶν ὁμοίων ὁμοίως ἀληθεύμενον· τὸ γὰρ οὐ μουσικὸν κατὰ πολλῶν ἀληθεύεται (πάντων γὰρ τῶν μὴ μουσικῶν), [81] ὁμοίως καὶ τῶν οὐκ ἀνθρώπων τὸ οὐκ ἀνθρώπος· ὥστε εἰσὶ καὶ τῶν ἀποφάσεων ἰδέαι. ὅπερ ἐστὶν ἄτοπον· πῶς γὰρ ἂν εἴη τοῦ μὴ εἶναι ἰδέα; εἰ γὰρ τοῦτό τις παραδέξεται, τῶν γε ἀνομογενῶν καὶ πάντη διαφερόντων ἔσται μία ἰδέα, γραμμῆς, ἂν οὕτω τύχη, καὶ ἀνθρώπου· οὐχ ἵππου γὰρ ταῦτα πάντα. ἐτι ἔσται καὶ τῶν ἀορίστων τε καὶ τῶν ἀπείρων μία ἰδέα. ἀλλὰ καὶ τοῦ πρώτου καὶ τοῦ δευτέρου· οὐ ξύλον γὰρ ὃ τε ἀνθρώπος καὶ τὸ ζῷον, ὧν τὸ μὲν πρῶτον τὸ δὲ δευτέρον, ὧν οὔτε γένη οὔτε ἰδέας ἐβούλοντο εἶναι. δῆλον δὲ ὅτι οὐδὲ οὗτος ὁ λόγος ἰδέας εἶναι συλλογίζεται, ἀλλὰ δεικνύναι βούλεται καὶ αὐτὸς ἄλλο εἶναι τὸ κοινῶς κατηγορούμενον τῶν καθ’ ἕκαστα ὧν κατηγορεῖται. ἐτι αὐτοὶ οἱ βουλόμενοι δεικνύναι ὅτι ἐν τι τὸ κοινῶς κατηγορούμενόν ἐστι πλειόνων καὶ τοῦτό ἐστὶν ἰδέα, ἀπὸ τῶν ἀποφάσεων αὐτὸ κατασκευάζουσιν. εἰ γὰρ ὁ πλειόνων τι ἀποφάσκων πρὸς ἐν τι ἐπαναφέρων ἀποφήσει (ὃ γὰρ λέγων ἀνθρώπος οὐκ ἐστὶ λευκός, ἵππος οὐκ ἐστὶν, οὐ καθ’ ἕκαστον αὐτῶν ἰδίον τι ἀποφάσκει, ἀλλὰ πρὸς ἐν τι τὴν ἀναφορὰν ποιούμενος τὸ λευκὸν ἀποφάσκει τὸ αὐτὸ πάντων), καὶ ὁ καταφάσκων ἂν πλειόνων τὸ αὐτὸ οὐ καθ’ ἕκαστον ἄλλο, ἀλλὰ ἐν τι ἂν εἴη ὃ καταφάσκει, οἷον τὸν ἀνθρώπον κατὰ τὴν πρὸς ἐν τι καὶ ταῦτόν ἀναφορὰν· ὁμοίως γὰρ ὡς ἡ ἀπόφασις καὶ ἡ κατάφασις. ἐστὶν ἄρα τι ὄν ἄλλο παρὰ τὸ ἐν τοῖς αἰσθητοῖς, ὃ αἰτίον ἐστὶ τῆς ἀληθοῦς ἐπὶ πλειόνων τε καὶ τῆς κοινῆς καταφάσεως, καὶ τοῦτό ἐστὶν ἡ ἰδέα. τοῦτον δὴ τὸν λόγον φησὶν οὐ μόνον τῶν καταφασκομένων ἀλλὰ καὶ τῶν ἀποφασκομένων ἰδέας ποιεῖν· ὁμοίως γὰρ ἐν ἀμφοτέροις τὸ ἐν [“Et de l’unité d’une pluralité <il résultera qu’il y a> aussi des Idées de négations” (990b 13-14). Ils utilisent également un argument de cette sorte afin de prouver que les Idées existent. “Si chacun des hommes qui sont plusieurs est un homme et chacun des animaux un animal et qu’il en va de même dans les autres cas ; s’il n’est pas non plus possible pour aucun d’entre eux que quelque chose soit lui-même prédiqué de lui-même, mais qu’il y a quelque chose qui est prédiqué de tous sans être identique à aucun ; alors il y aura, dans tous les cas, quelque chose en dehors des particuliers, séparé d’eux, éternel. En effet, il se prédique toujours de la même manière de tous ceux qui diffèrent par le nombre. Or, ce qui est l’unité d’une pluralité, séparé des plusieurs et éternel, cela est l’Idée. Il existe donc des Idées”. Cet argument, dit Aristote, établit qu’il y a aussi des Idées d’expressions négatives et de non étants. De fait, l’expression négative se prédique elle aussi une et identique de plusieurs ; elle se prédique même de choses qui ne sont pas ; elle n’est pas identique non plus à aucune des choses dont il est vrai de la prédiquer. En effet, “non homme” se prédique et du cheval et du chien, ainsi que de toute réalité sauf l’homme. De ce fait, il est l’unité d’une pluralité et il n’est identique à aucun de ceux dont il se prédique. En outre, il se prédique toujours de la même façon des mêmes choses. En effet, il est vrai de prédiquer “non cultivé” de plusieurs, c’est-à-dire de tout ce qui n’est pas cultivé ; [81] il est également vrai de prédiquer “non homme” de tout ce qui n’est pas homme. Il y a par conséquent des Idées aussi d’expressions négatives. Ce qui est absurde : comment, en effet, peut-il y avoir une Idée du ne pas être ? Au cas où on accepterait cela, il y aura une Idée unique pour des choses qui n’appartiennent pas au même genre et qui sont tout à fait disparates ; la ligne et l’homme, par exemple : ils sont, en effet, tous les deux “non cheval”. De plus, il y aura également une Idée unique des réalités indéfinies et illimitées, mais aussi de l’antérieur et du postérieur : en effet, “non bois” se prédique aussi bien de l’homme que

en soi”. De même, “si la science du géomètre n’est pas la science de tel égal ou de tel commensurable en particulier, mais de l’égal et du commensurable tout court, en se référant auxquels l’on démontre que tel ou tel particulier <est égal ou commensurable>, il y a alors un égal en soi et un commensurable en soi ; or, ces choses sont les Idées”. De ces trois arguments, les deux premiers ne prouvent pas qu’il y a des Idées, ils prouvent néanmoins qu’il y a d’autres réalités, distinctes des particuliers. Or, il n’est pas nécessaire que s’il y a d’autres réalités, distinctes des particuliers, ce sont des Idées. Il y a, en effet, les universaux et nous disons que les sciences sont sciences des universaux. Or, en plus de cela, ces arguments prouvent qu’il y a aussi des Idées d’artefacts. En effet, tout art produit des objets individuels en se référant à quelque chose d’un et d’universel ; les arts ont pour objet des choses qui existent : par exemple, <il y a> l’art de fabriquer des maisons et il y a une maison qui est à part des maisons particulières. Le troisième argument non plus ne démontre pas qu’il y a des Idées (si la médecine est science de la santé tout court du fait qu’elle n’est pas la science de telle santé en particulier, il y aura une santé en soi), mais il prouve qu’il existe des Idées même pour des choses pour lesquelles leurs partisans n’admettent pas qu’il y ait des Idées. Chaque art, en effet, ne porte pas sur ce qui est individuel ou sur tel ou tel objet en particulier, mais il est l’art de la réalité tout court qui est son objet. Aussi, par exemple, l’objet de l’art du menuisier n’est pas telle chaise ou tel lit en particulier, mais la chaise ou le lit tout court ; il en va de même pour l’art du tisserand, celui du sculpteur, ou encore du peintre ; et, dans l’absolu, tout art est art de quelque chose d’universel plutôt que de tel ou tel objet en particulier. Ou alors il aurait produit la figure unique et la dimension tout court du lit et de la chaise, mais produirait en réalité une pluralité de lits et de chaises qui diffèrent tant par leurs formes que par leurs dimensions. De tels arguments prouvent qu’il y a des Idées même pour des choses pour lesquelles leurs partisans n’admettent pas qu’il y ait des Idées ».

de l'animal, dont l'un est premier, l'autre second, <ce> dont les partisans des Idées n'admettent ni qu'il y ait des genres ni qu'il ait des Idées. Il est donc manifeste que cet argument non plus ne conclut pas déductivement que les Idées existent ; en revanche, il tend lui aussi à prouver que le prédicat commun diffère des particuliers dont il est prédiqué. De plus, ceux qui entendent prouver que ce qui se prédique en commun de plusieurs est quelque chose d'un et que cela est l'Idée, établissent la même chose à partir des négations. En effet, celui qui nie quelque chose de plusieurs, le niera en se référant à quelque chose d'un (de fait, en disant qu'homme n'est pas blanc ou que cheval n'est pas blanc, on ne nie pas quelque chose de propre à chacun d'entre eux ; plutôt, en se référant à quelque chose d'un, on nie le même blanc dans tous les cas), de même celui qui affirme quelque chose d'identique de plusieurs n'affirme pas quelque chose de différent de chacun, mais ce qu'il affirme est quelque chose d'un ; l'homme, par exemple, que l'on affirme en se référant à quelque chose d'un et d'identique. En effet, il en va semblablement pour la négation et pour l'affirmation. Il y a donc quelque chose qui est différent et en dehors de ce qui est dans les sensibles, du fait duquel il est vrai d'affirmer quelque chose en commun de plusieurs ; et cela est l'Idée. Cet argument, dit Aristote, produit non seulement des Idées de prédicats positifs, mais aussi de prédicats négatifs. En effet, c'est de la même manière qu'il y a unité dans les deux cas »².

[3] *Alexandri Aphrodisiensis in Aristotelis metaphysica commentaria*, 81.25 - 82.7 : «κατὰ δὲ τὸ νοεῖν τι φθαρέντος τῶν φθαρτῶν· φάντασμα γάρ τι τούτων ἐστίν» (990b 14). ὁ λόγος ὁ ἀπὸ τοῦ νοεῖν κατασκευάζων τὸ εἶναι ιδέας τοιοῦτός ἐστιν. εἰ ἐπειδὴν νοῶμεν ἄνθρωπον ἢ πεζὸν ἢ ζῶον, τῶν ὄντων τέ τι νοοῦμεν καὶ οὐδὲν τῶν καθ' ἕκαστον (καὶ γὰρ φθαρέντων τούτων μένει ἡ αὐτὴ ἔννοια), δῆλον ὡς ἐστὶ παρὰ τὰ καθ' ἕκαστα καὶ αἰσθητά, ὃ καὶ ὄντων ἐκείνων καὶ μὴ ὄντων νοοῦμεν· οὐ γὰρ δὴ μὴ ὄν τι νοοῦμεν τότε. τοῦτο [82] δὲ εἰδός τε καὶ ιδέα ἐστίν. φησὶ δὴ τοῦτον τὸν λόγον καὶ τῶν φθειρομένων τε καὶ ἐφθαρμένων καὶ ὄλως τῶν καθ' ἕκαστά τε καὶ φθαρτῶν ιδέας κατασκευάζειν, οἷον Σωκράτους, Πλάτωνος· καὶ γὰρ τούτους νοοῦμεν καὶ φαντασίαν αὐτῶν φυλάσσομεν καὶ μηκέτι ὄντων· φάντασμα γάρ τι καὶ τῶν μηκέτι ὄντων σώζομεν. ἀλλὰ καὶ τὰ μὴδ' ὄλως ὄντα νοοῦμεν, ὡς Ἴπποκένταυρον, Χίμαιραν· ὥστε οὐδὲ ὁ τοιοῦτος λόγος ιδέας εἶναι συλλογίζεται [“de la pensée de quelque chose après sa corruption <il résultera qu'il y a> des Idées d'entités corruptibles : en effet, il en existe une image”. Tel est l'argument qui prouve à partir de la pensée que les Idées existent : “si, lorsque nous pensons à l'homme, au pédestre ou encore à l'animal, nous pensons à quelque chose qui existe, et nous ne pensons pas à un particulier (de fait, la notion des choses corruptibles demeure la même, même après qu'elles ont péri), il est manifeste que ce quelque chose existe en dehors des particuliers sensibles, qui est l'objet de notre pensée aussi bien lorsque les particuliers sensibles existent que lorsqu'ils n'existent pas. Assurément, alors, nous ne pensons pas quelque chose qui n'existe pas. Cela [82] est la Forme, c'est-à-dire l'Idée. Aristote dit que cet argument établit des Idées aussi de choses qui se corrompent, de celles qui se sont corrompues et, en général, des particuliers et des choses corruptibles, comme Socrate ou Platon. De fait, nous pensons à eux aussi et nous conservons leur image même lorsqu'ils ne sont plus. Nous gardons, en effet, une certaine image même de choses qui ne sont plus. Mais nous pensons aussi à des choses qui ne sont pas du tout, comme le Hippocentaure ou la Chimère ; c'est pourquoi un tel argument ne conclut pas non plus déductivement que les Idées existent] »³.

². « RECENSIO ALTERA » : « Il y avait aussi un argument de cette sorte pour prouver que les Idées existent : “Si chaque homme est un homme et chaque cheval un cheval et qu'il en va de même dans les autres cas ; si aucun d'entre eux n'est pas non plus quelque chose qui se prédique de lui-même, mais quelque chose d'autre distinct d'eux, qui n'est pas identique avec aucun d'entre eux, mais différent, qui se prédique éternellement de tous ceux qui diffèrent par le nombre, quelque chose qui est différent ou séparé. Or, ce qui est l'unité d'une pluralité, séparé des plusieurs et éternel, cela est l'Idée. Par conséquent, les Idées existent”. Cet argument, tiré de la pensée, dit Aristote, établit qu'il existe aussi des Idées d'expressions négatives. De fait, l'expression négative se prédique elle aussi en étant une et identique de plusieurs, aussi bien de choses qui existent que de choses qui n'existent pas ; et elle n'est identique à aucune des choses dont il est vrai de la prédiquer. En effet, “non homme” se prédique et du cheval et du chien, c'est-à-dire de tout ce qui n'est pas homme, qu'il existe ou qu'il n'existe pas : d'un bout de bois, d'une pierre, de l'Hippocentaure, de la Chimère et, sans plus, de choses qui n'ont pas de subsistance, c'est-à-dire de ce qui qui n'est pas du tout ni d'aucune manière ; et, il est pareillement vrai de le prédiquer de toutes ces choses. Il y a par conséquent des Idées aussi d'expressions négatives. Ce qui est absurde. En effet, au cas où quelqu'un accepterait cela, il y aurait une Idée unique pour des choses qui n'appartiennent pas au même genre : de la ligne, de l'homme et du cheval, si ça se trouve : ils sont, en effet, tous “non chien” et “non bois”. De plus, <il y aurait également une Idée unique> de l'antérieur et du postérieur. En effet, aussi bien l'homme que l'animal est “non bois”. Il est donc manifeste que cet argument non plus ne conduit pas <à admettre> les Idées ; en revanche, il tend à prouver que le prédicat commun diffère des particuliers dont il est prédiqué. De plus, par le même raisonnement on établit qu'il y a des Idées même pour des choses pour lesquelles leur partisans ne veulent pas qu'il y ait des Idées. En effet, les platoniciens n'admettent pas qu'il y ait une Idée de l'antérieur et du postérieur ».

³. « RECENSIO ALTERA » : « Tel est l'argument qui prouve que les Idées existent à partir de la pensée : “lorsque nous pensons à l'homme, au pédestre ou encore à l'animal, nous pensons à l'un d'entre eux et nous ne pensons à aucun des hommes, des pédestres ou des animaux individuels (la notion des choses corruptibles ne demeure pas moins après qu'elles ont péri), il est donc manifeste qu'il existe quelque chose en dehors des particuliers, auquel nous pensons soit que les particuliers existent, soit qu'ils n'existent pas. Assurément, alors, nous ne pensons pas quelque chose qui n'existe pas. Cela n'est rien d'autre que l'Idée, laquelle est incorruptible. Aristote dit qu'un tel argument établit des Idées aussi de choses qui se corrompent, de celles qui se sont corrompues et, en général, des particuliers et des choses corruptibles : par exemple, il y aura une Idée de Socrate ou de Platon (de fait, nous pensons à eux aussi et nous conservons leur image même lorsqu'ils ne sont plus ; nous gardons, en effet, une image même de choses qui ne sont plus). Mais nous pensons aussi à des choses qui ne sont pas du tout, comme le Hippocentaure ou la Chimère ; c'est pourquoi cet argument ne conclut pas non plus déductivement que les Idées existent ; il déduit néanmoins qu'il y a quelque chose d'autre, distinct des particuliers. Certes, l'universel qui est dans les particuliers s'adapte à cet argument aussi, et celui-ci ne conduit pas nécessairement à admettre l'existence des Idées ».